

KENWOOD

KDC-W4527

KDC-W4527G



CD-RECEIVER

INSTRUCTION MANUAL

РАДИОПРИЕМНИК С КОМПАКТ-ДИСКАМИ
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ODTWARZACZ PŁYT KOMPAKTOWYCH

PODREČZNIK OBSŁUGI

KENWOOD CORPORATION



Изделие изготовлено в Малайзии
© B64-2682-00/00 (E2W)

www.kenwoodshop.ru

Содержание

Меры предосторожности.....	37
-----------------------------------	-----------

О CD.....	39
------------------	-----------

Примечания к проигрыванию MP3/WMA	40
--	-----------

Общие характеристики.....	42
----------------------------------	-----------

Питание	
Как выбрать источник	
Громкость	
Аттенуатор	
Уровень громкости	
System Q	
Управление аудио	
Установка акустической системы	
Переключение дисплея	
Лицевая пластинка, предотвращающая кражу	
Отключение при звонке по телефону	

Свойства тюнера.....	46
-----------------------------	-----------

Настройка	
Память предварительной настройки станций	
Ввод в авто память	
Настройка на предварительную установку	

Свойства RDS.....	48
--------------------------	-----------

Дорожная информация	
Предварительная установка громкости для дорожной информации	
Просмотр радио текста	
PTY (Тип программы)	
Предварительная установка типа программы	
Изменение языка для функции PTY	

Функции управления CD/ MP3/WMA/Внешним диском.....	51
---	-----------

Проигрывание CD и MP3/WMA	
Проигрывание внешнего диска	
Ускоренное передвижение вперёд и назад	
Поиск дорожки/файла	
Поиск диска/папки	
Повтор дорожки/файла/диска/папки	
Сканирующее проигрывание	
Произвольное проигрывание магазина	
Выбор папки	
Название диска (DNPS)	
Просмотр текста/названий	

Система меню	55
---------------------------	-----------

Система меню	
Тон с датчиком прикосновения	
Регулировка часов в ручном режиме	
Синхронизация часов	
DSI (Disabled System Indicator)	
Подсветка на выбор	
Установка бюллетеня новостей с тайм-аутом	
Местный поиск	
Режим настройки	
Ввод в авто память	
AF (Alternative Frequency)	
Ограничение региона RDS	
Авто поиск TP	
Монофонический приём	
Просмотр текста	
Установка дисплея дополнительного входа и присвоение названия диску	

Таймер отключения питания	
Установка прочтения CD	

Принадлежности.....	61
----------------------------	-----------

Процесс установки	61
--------------------------------	-----------

Подсоединение кабелей к гнездам для подключения.....	62
---	-----------

Установка.....	63
-----------------------	-----------

Поиск и устранение неисправностей	65
--	-----------

Технические характеристики.....	68
--	-----------

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание травмы и/или пожара следует обратить внимание на:

- Вставляйте устройство, пока оно полностью не зафиксировано на месте. В противном случае оно может вылететь со своего места во время столкновений и других сотрясений.
- При удлинении кабелей для запуска, кабелей батареи или заземляющих кабелей следует проверить, что применяются питающие кабели или другие кабели, сечение которых 0,75 мм² (AWG18) или больше, чтобы предотвратить повреждение кабеля и оболочки кабеля.
- Во избежание коротких замыканий никогда не оставляйте металлические предметы (напр. монеты или металлические инструменты) внутри аппарата.
- Если из аппарата начнет выходить дым или неприятный запах, следует немедленно выключить питание и обратиться к дилеру изделий фирмы Kenwood.
- Следите за тем, чтобы ваши пальцы не попадали между передней панелью и устройством.
- Следует избегать сильных сотрясений аппарата, не ронять на пол. Аппарат может сломаться или треснуть, так как содержит стеклянные части.
- Не трогайте жидкость из жидких кристаллов, если ЖК-дисплей поврежден или сломан вследствие удара. Жидкость из жидких кристаллов может стать опасной для вашего здоровья или даже смертельной. Если произойдет контакт с жидкостью жидких кристаллов из ЖК-дисплея с вашим телом или одеждой, следует немедленно эти места вымыть мылом.

▲ ВНИМАНИЕ

Во избежание повреждения аппарата следует обратить внимание на следующие меры предосторожности:

- Следует соединить заземление аппарата с отрицательным электропитанием 12 В постоянного тока.
- Не открывайте верхние или нижние крышки аппарата.
- Не следует эксплуатировать аппарат в очень жарких или влажных местах, следует предохранять устройство от воздействия прямых солнечных лучей. Также избегайте сильно запыленных мест и мест, где на аппарат могут попасть брызги воды.
- Не следует размещать снятую с аппарата переднюю панель или футляр передней панели в очень жарких или влажных местах или местах, подвергающихся воздействию прямых солнечных лучей. Также избегайте сильно запыленных мест и мест, где на аппарат могут попасть брызги воды.
- Во избежании ухудшения рабочих характеристик старайтесь не дотрагиваться руками выводов аппарата или передней панели.
- Переднюю панель следует предохранять от сильных сотрясений, поскольку это очень точное устройство.
- При замене предохранителя следует применить новый с указанным номинальным значением. Вследствие применения предохранителя с неправильным номинальным значением может произойти повреждение аппарата.
- Во избежание коротких замыканий при замене предохранителя сначала следует отключить провода.
- Не размещайте какие-либо предметы между передней панелью и устройством.
- При установке не применяйте никаких винтов, кроме винтов, поставленных вместе с аппаратом. Применение других винтов может вызвать повреждение основного аппарата.

ВАЖНЫЕ ИНФОРМАЦИИ

Сведения о проигрывателях компакт-дисков/ автоматах для смены дисков, подключаемых к этому аппарату:

К этому аппарату можно подключать проигрыватели компакт-дисков/ автоматы для смены дисков фирмы KENWOOD, произведенные в 1998 году или позже. Смотрите каталог или обратитесь за консультацией к Вашему дилеру изделий фирмы Kenwood, чтобы узнать о совместимых по подключению моделях проигрывателей компакт-дисков/ автоматов для смены дисков. Следует отметить, что проигрыватели компакт-дисков/ автоматы для смены дисков фирмы KENWOOD, произведенные в 1997 году или ранее, а также автоматы для смены дисков других производителей не могут быть подключены к этому аппарату.

Несовместимое подключение может стать причиной повреждения аппаратов. Установка выключателя O-N в положение "N" для применяемых чейнджеров дисков/ проигрывателей CD фирмы KENWOOD. Функции, которыми можно воспользоваться, и информация, которая может отображаться на дисплее, зависят от подключаемых моделей аппаратов.



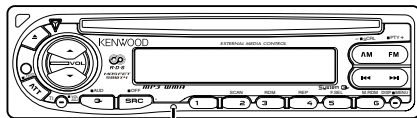
Вследствие неправильного подсоединения вашего аппарата к проигрывателю компакт-дисков можно повредить оба устройства.

Не следует устанавливать компакт-диски размером 8 см (3 дюйма) в гнездо

Если вы попытаетесь установить в устройство компакт-диск размером 8 см вместе с переходником, переходник может отделиться от компакт-диска и повредить устройство.

ПРИМЕЧАНИЕ

- При любых проблемах во время установки обращайтесь к вашему дилеру изделий фирмы Kenwood.
- Если устройство работает со сбоями, сначала попробуйте нажать Кнопку Сброс. Если после этого неисправность сохраняется, обратитесь за помощью к дилеру изделий фирмы Kenwood.
- Нажмите кнопку Сброс, если автоматический чейнджер дисков работает неправильно. Должна возобновиться нормальная работа.



Кнопка Сброс

- При температурах ниже 5 °C (41 °F) символы, появляющиеся на LCD-дисплее, могут быть неразборчивыми.
- Иллюстрации дисплея и панели, показанные в настоящем руководстве по эксплуатации, являются примерами, объясняющими функции элементов управления. Поэтому информация дисплея, представленная на этих иллюстрациях, может отличаться от информации, появляющейся на настоящем дисплее конкретного прибора, и некоторые иллюстрации на дисплее могут представлять что-либо невозможное во время фактической эксплуатации.

Затуманивание оптического стекла

Сразу же после включения автомобильного обогревателя при холодной погоде на оптическом стекле плеера компакт-дисков возможна конденсация влаги. Это может привести к затуманиванию оптического стекла, что делает невозможным проигрывание компакт-дисков. В подобной ситуации снимите диск и подождите, пока влага не испарится. Если и после этого устройство не сможет работать нормально, обратитесь к дилеру компании Kenwood.

Очистка выводов передней панели

В случае загрязнения выводов аппарата или передней панели протрите их сухой мягкой тканью.

Очистка аппарата

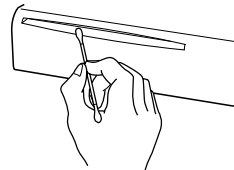
Если лицевая пластинка аппарата испачкается, протрите её мягкой сухой материей, например, силиконовой материей. Если лицевая пластинка сильно загрязнена, протрите её материей, смоченной в нейтральном чистящем средстве, затем удалите с поверхности это нейтральное чистящее средство.



Нанесение аэрозольных чистящих средств непосредственно на аппарат может повредить механические части. Протирание лицевой пластинки грубой материей или использование активных чистящих средств типа растворителей или спирта может поцарапать поверхность или стереть надписи.

Очистка гнезда под компакт-диск

По мере накопления пыли в гнезде под компакт-диск следует проводить его чистку. Если вы будете вставлять компакт-диск в гнездо, покрытое пылью, это может привести к появлению царапин на поверхности компакт-диска.



Маркировка изделий, использующих лазеры (За исключением некоторых регионов)

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

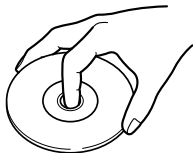
Табличка, указывающая, что устройство использует лазерные лучи класса 1, крепится на шасси/корпусе. Это означает, что в устройстве используются лазерные лучи слабой интенсивности. Вне устройства они не представляют никакой опасности.

При Правильном соблюдении всех условий эксплуатации и технических требований, указанных в данной инструкции, срок службы купленного Вами изделия составляет 7 лет. Гарантийный срок эксплуатации изделия соответствует сроку, указанному в гарантийном талоне. В период срока службы эксплуатации и хранение изделия не может представлять опасность для Вашей жизни, здоровья, причинять вред Вашему имуществу или окружающей среде.

О CD

Обращение с CD

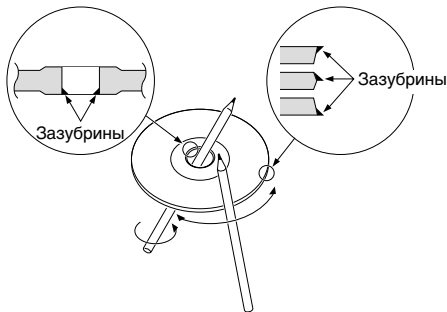
- Не дотрагивайтесь до записанной поверхности CD.



- CD-R и CD-RW легче повредить, чем обычные музыкальные CD. Пользуйтесь CD-R или CD-RW после ознакомления с инструкциями по обращению на упаковке и т. д.
- Не приклеивайте на CD плёнку и т. п. Не используйте CD, на который наклеена плёнка.

При использовании нового CD

Если центральное отверстие или внешний край CD имеет зазубрины, используйте его только после их удаления при помощи шариковой ручки и т. п.

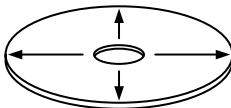


Аксессуары CD

Не пользуйтесь аксессуарами для типа диска.

Чистка CD

Чистите по направлению от центра диска к его краю.

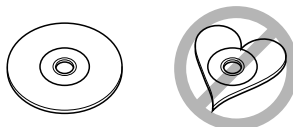



Извлечение CD

После того, как CD извлекается из устройства, положите его горизонтально.

CD, которые нельзя использовать

- CD, не имеющие круглую форму, использовать нельзя.



- CD, имеющие на записанной поверхности следы краски или загрязнения, использовать нельзя.
- Этот аппарат может воспроизводить компакт-диски с отметкой .

Он может не корректно воспроизводить диски, которые не имеет такой отметки.

- Финализированные CD-R или CD-RW проигрывать нельзя. (Для получения информации о процессе финализации, смотрите записывающую программу CD-R/CD-RW и руководство по эксплуатации Вашего записывающего устройства CD-R/CD-RW.)

Хранение CD

- Не храните их на прямом солнечном свете (На сиденьях, консоли приборов и т. п.) и в местах с высокой температурой.
- Храните CD в футлярах.

Примечания к проигрыванию MP3/WMA

Данное устройство может проигрывать MP3 (MPEG1, 2 Audio Layer 3)/WMA. Однако, заметьте, что записывающие средства MP3/WMA и форматы ограничены. Во время записи MP3/WMA обращайтесь внимание на следующие ограничения.

Приемлимые средства

Приемлимые записывающие средства MP3/WMA для данного устройства это: CD-ROM, CD-R, и CD-RW. Если используется перезаписываемый компакт-диск (CD-RW), во избежание сбоев используйте функцию полного, а не быстрого форматирования.

Приемлемые форматы средства

Имеются следующие форматы используемых на данном устройстве средств. Максимальное количество символов, используемых для названий файлов и папок, включая разделитель (".") и расширение, состоящее из трёх символов, указывается в скобках.

- ISO 9660 Уровень 1 (12 символов)
- ISO 9660 Уровень 2 (31 символ)
- Joliet (64 символа ;Можно показать до 32 символов.)
- Romeo (128 символов ;Можно показать до 64 символов.)
- Длинное название файла (200 символов ;Можно показать до 64 символов.)
- Максимальное количество файлов в папке: 64 (Joliet ;Можно показать до 32 символов.)

Чтобы получить список имеющихся символов, смотрите руководство по эксплуатации записывающей программы и раздел Ввод названий файлов и папок ниже. Средства, которые могут проигрываться на данном устройстве, имеют следующие ограничения:

- Максимальное количество справочных уровней: 8
- Максимальное количество файлов в папке: 255
- Максимальное количество папок: 50
- Максимальное количество файлов и папок: 512

MP3/WMA, записанные в форматах, отличных от представленных выше, могут проигрываться неправильно, названия файлов или папок могут показываться неверно.

Установки для Вашего устройства кодировки MP3/WMA и записывающего устройства CD

Произведите следующие установки во время компрессии аудио данных в данные MP3/WMA при помощи устройства кодировки MP3/WMA.

- Параметр битовой передачи MP3: 8 — 320 kbps
WMA: 48 — 192 kbps
- Пробная частота MP3: 8, 11.025, 12, 16, 22.05, 24, 32, 44.1, 48 kHz
WMA: 32, 44.1, 48 kHz

Когда Вы используете записывающее устройство CD для записи MP3/WMA до полного объёма диска, отключите дополнительную запись. Для произведения записи на пустой диск до его полного объёма, пометьте Disc at Once.



Правильное проигрывание может быть невозможно, когда используется часть функций проигрывателя Windows Media Player версии 9 или выше.

Ввод бирки ID3

Отображаемый признак ID3 — это ID3 версии 1.x.

Код символа указан в перечне кодов.

Ввод названий файлов и папок

Символы списка кодов являются единственными названиями файлов и названиями папок, которые могут быть введены и показаны.

Если Вы используете какие-либо другие символы для ввода, названия файлов и папок будут показываться неправильно. Они также не могут быть показаны правильно в зависимости от используемого устройства записи CD. Данное устройство распознаёт и проигрывает только те MP3/WMA, которые имеют удлинение MP3/WMA (.MP3/.WMA).



Файл, имеющий название, введенное с символами, не содержащимися в списке кодов, может проигрываться неправильно.

Записывание файлов на средство

Если загружается средство, содержащее данные MP3/WMA, устройство проверяет все данные, содержащиеся в средстве. Если средство содержит много папок или файлов, отличных от MP3/WMA, то потребуется значительное время, прежде чем устройство начнёт проигрывать MP3/WMA.

Дополнительно, аппарату может потребоваться время для перехода к следующему файлу MP3/WMA или поиск файла / папки не может произведен без задержки.



Загрузка таких средств может вызвать громкий шум и повредить акустические системы.

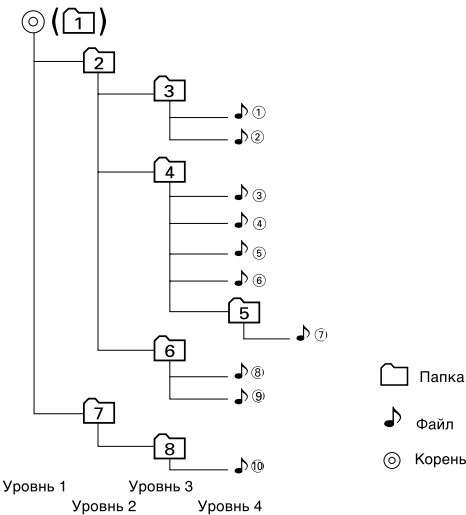
- Не пытайтесь проигрывать средства, содержащие файлы, отличные от MP3/WMA имеющие удлинение MP3/WMA. Данное устройство принимает отличные от MP3/WMA файлы за данные MP3/WMA, если они имеют удлинение MP3/WMA.
- Не пытайтесь проигрывать средства, содержащие файлы, отличные от MP3/WMA.

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E
0					0	@	P		p						
1					1	A	Q	a	q						
2					2	B	R	b	r						
3					3	C	S	c	s						
4					4	D	T	d	t						
5					5	%	E	U	e	u					
6					6	&	F	V	f	v					
7					7	G	W	g	w						
8					8	H	X	h	x						
9					9	I	Y	i	y						
A					.	J	Z	j	z						
B					+	K	{	k	{						
C					.	<	L	\							
D					.	=	M	^	m	^					
E					.	>	N	^	n	^					
F					/	O	_	o	_	■					

Порядок проигрывания MP3/WMA

При выборе режима воспроизведения, поиска папки, поиска файла или выбора папки, доступ к файлам и папкам осуществляется в том порядке, в каком они были записаны записывающим устройством компакт-дисков. Поэтому, порядок, в котором они должны проигрываться, может не совпадать с порядком, в котором они проигрываются в действительности. Вы можете иметь возможность установить порядок проигрывания MP3/WMA, записывая их на средство, например, CD-R, начиная их названия файлов с числа по порядку, например от "01" до "99", в зависимости от Вашего записывающего устройства CD. Например, носитель с иерархией папок/файлов, показанной на приведенном ниже рисунке, является объектом для поиска папки, поиска файла или выбора папки.

Пример иерархии папки/файла сердства



Если выполнятся поиск файла 🎵④ для воспроизведения...

Номр проигрываемой дорожки	Опрация кнопки	
	Кнопка ⏮	Кнопка ⏭
🎵 ④	науалофайла 🎵④ ▶ 🎵③	🎵⑤ ▶ 🎵⑥

Если выполнятся поиск папки с файлом 🎵④ для воспроизведения...

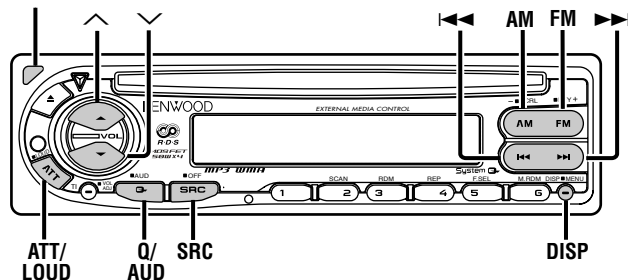
Номр проигрываемого альбома	Опрация кнопки	
	Кнопка AM	Кнопка FM
📁 4	📁3 ▶ 📁2 ▶ 📁1 ▶ 📁8...	📁5 ▶ 📁6 ▶ 📁7 ▶ 📁8 ▶ 📁1...

Если выбирается папка с файлом 🎵④ для воспроизведения с целью перемещения из одной папки в другую...

Номр проигрываемого альбома	Опрация кнопки			
	Кнопка ⏮	Кнопка ⏭	Кнопка AM	Кнопка FM
📁 4	📁 3	📁 6	📁 2	📁 5

Общие характеристики

Кнопка
освобождения



Питание

Включение питания

Нажмите кнопку [SRC].

Выключение питания

Нажмите кнопку [SRC] как минимум на 1 секунду.

Как выбрать источник

Нажмите кнопку [SRC].

Требуются источник	Дисплей
Тюнер	"TUNER"
CD	"CD"
Внешний диск (дополнительный аксессуар)	"CD CH"
Дополнительный вход (дополнительный аксессуар)	"AUX EXT"
Ожидание (Режим только подсветка)	"STANDBY"



Данное устройство автоматически полностью выключает питание по истечению 20 минут в режиме ожидания с целью сохранения аккумулятора транспортного средства. Время, после которого питание полностью выключается можно установить в <Таймер отключения питания> (страница 60).

Громкость

Увеличение громкости

Нажмите кнопку [^].

Уменьшение громкости

Нажмите кнопку [v].

Аттенуатор

Быстрое уменьшение громкости.

Нажмите кнопку [ATT].

Каждый раз, когда нажимается эта кнопка, аттенуатор включается или выключается.

Когда он включен, мигает индикатор "ATT".

Уровень громкости

Компенсация низких и высоких частот при низкой громкости.

Нажмите кнопку [LOUD] как минимум на 1 секунду.

Каждый раз, когда нажимается эта кнопка как минимум на 1 секунду, уровень громкости включается или выключается.

Когда она включена, включается индикатор "LOUD".

System Q

Вы можете вызвать самую лучшую заранее установленную установку звучания для различного типа музыки.

1 Выберите устанавливаемый источник

Нажмите кнопку [SRC].

2 Выберите тип звучания

Нажмите кнопку [Q].

Каждый раз, когда нажимается эта кнопка, переключается установка звучания.

Установка звучания	Дисплей
Плоская	"FLAT"
Рок	"ROCK"
Топ 40	"TOP40"
Поп	"POPS"
Джаз	"JAZZ"
Лёгкая	"EASY"



- Каждая устанавливаемая величина изменяется при помощи <Установка акустической системы> (страница 44). Сначала выберите тип акустической системы при помощи установки акустической системы.
- Когда изменяется установка System Q, НЧ, СЧ, и ВЧ, установленные в управлении аудио заменяют величины System Q.

Общие характеристики

Управление аудио

1 Выберите источник для регулировки

Нажмите кнопку [SRC].

2 Войдите в режим Управления аудио

Нажмите кнопку [AUD] как минимум на 1 секунду.

3 Выберите функцию аудио для регулировки

Нажмите кнопку [FM] или [AM].

Каждый раз, когда нажимается кнопка, параметры для регулировки переключаются в следующем порядке.

4 Отрегулируйте функцию аудио

Нажмите кнопку [◀◀] или [▶▶].

Регулируемая

функция	Дисплей	Параметры
Уровень НЧ	"BAS"	-8 — +8
Уровень СЧ	"MID"	-8 — +8
Уровень ВЧ	"TRE"	-8 — +8
Баланс	"BAL"	Левый 15 — Правый 15
Баланс фронт/тыл	"FAD"	Тыл 15 — Фронт 15

5 Выход из режима Управления аудио

Нажмите кнопку [AUD].

Установка акустической системы

Точная установка таким образом, что величина System Q становится оптимальной во время установки типа акустической системы.

1 Войдите в режим ожидания

Нажмите кнопку [SRC].

Выберите дисплей "STANDBY".

2 Войдите в режим установки акустической системы

Нажмите кнопку [Q].

3 Выберите тип акустической системы

Нажмите кнопку [◀◀] или [▶▶].

Каждый раз, когда нажимается кнопка, установки для регулировки переключаются в следующем порядке.

Тип акустической системы	Дисплей
ВЫКЛ	"SP OFF"
Для акустической системы OEM	"SP OEM"
Для 6 & 6x9 дюйм. акустической системы	"SP 6/6x9"
Для 5 & 4 дюйм. акустической системы	"SP 5/4"

4 Выход из режима Установки акустической системы

Нажмите кнопку [Q].

Переключение дисплея

Переключение показываемой информации.

Нажмите кнопку [DISP].

Каждый раз, когда нажимается эта кнопка, дисплей переключается, как показано ниже.

При источнике тюнер

Информация	Дисплей
Название сервиса программы или частота	
Радио текст,	"R-TEXT"
Название сервиса программы или частота	
Часы	

При источнике CD и внешний диск

Информация	Дисплей
Заголовок диска и имя исполнителя	"D-TITLE"
Название дорожки	"T-TITLE"
Время проигрывания и Номер дорожки	"P-TIME"
Название диска (При источнике диска)	"DNPS"
Часы	

При источнике MP3/WMA

Информация	Дисплей
Название песни и имя исполнителя	"TITLE"
Название альбома и имя исполнителя	"ALBUM"
Название папки	"FLDR-NAME"
Название файла	"FILE-NAME"
Время проигрывания и Номер дорожки	"P-TIME"
Часы	

В дополнительном входящем источнике

Информация
Наименование дополнительного входа
Часы



- Если название диска, название дорожки, название песни и имя исполнителя, название альбома и имя исполнителя выбрано в то время, когда проигрывается диск, который не имеет названия диска, названий дорожек, названий песен, названий альбомов или имён исполнителей, показываются номер дорожки и время проигрывания.
- Название альбома не может быть показано во время проигрывания WMA.

Лицевая пластинка, предотвращающая кражу

Лицевую пластинку данного устройства можно снять и взять с собой, что предотвращает кражу устройства.

Снятие лицевой пластинки

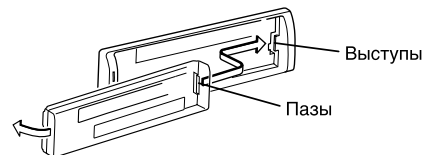
Нажмите кнопку, освобождающую лицевую пластинку. Лицевая пластинка освобождается и её можно отсоединить.



- Лицевая пластинка является точным приспособлением и её можно повредить механически. Поэтому, после снятия, храните её в специальном футляре.
- Не оставляйте лицевую пластинку или футляр для хранения на прямом солнечном свете, в местах с повышенной температурой или влажностью. Также избегайте сильно запылённых мест и попадания воды.

Установка лицевой пластинки

- 1 Совместите выступы на устройстве с пазами на лицевой пластинке.



- 2 Вставьте лицевую пластинку до щелчка. Пластинка замыкается на месте, позволяя Вам использовать устройство.

Общие характеристики

Отключение при звонке по телефону

Звук аудиосистемы автоматически отключается, если поступат телефонный звонок.

Если поступает телефонный звонок

"CALL" появится на дисплее.

Аудио система отключается.

Прослушивание аудио во время телефонного звонка

Нажмите кнопку [SRC].

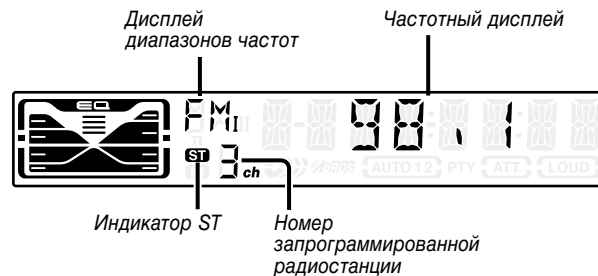
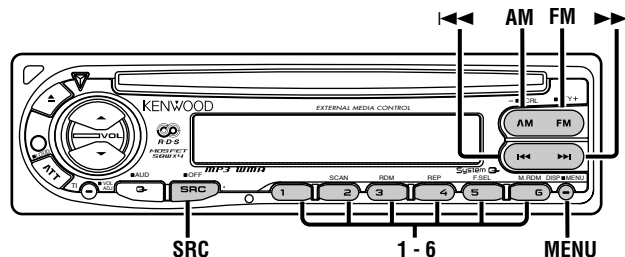
"CALL" исчезает с дисплея и аудио система включается снова.

Когда кончается телефонный разговор

Повесьте телефон.

"CALL" исчезает с дисплея и аудио система включается снова.

Свойства тюнера



Настройка

Выбор станции.

1 Выберите источник тюнер

Нажмите кнопку [SRC].

Выберите дисплей "TUNER".

2 Выберите диапазон

Нажмите кнопку [FM] или [AM].

Каждый раз, когда нажимается кнопка [FM], диапазоны переключаются между FM1, FM2, и FM3.

3 Настройка диапазона вверх или вниз

Нажмите кнопку [◀◀] или [▶▶].



Во время приёма стерео станций, включается индикатор "ST".

Память предварительной настройки станций

Ввод станции в память.

1 Выберите диапазон

Нажмите кнопку [FM] или [AM].

2 Выберите частоту для ввода в память

Нажмите кнопку [◀◀] или [▶▶].

3 Введите частоту в память

Нажмите желаемую кнопку [1] — [6] как минимум на 2 секунды.

Установленная частота появится на дисплее 1 раз.

В каждом из диапазонов, 1 станция может быть введена в память на каждой из кнопок [1] — [6].

Ввод в авто память

Автоматический ввод в память станций с хорошим приёмом.

1 Выберите диапазон для ввода в автоматическую память

Нажмите кнопку [FM] или [AM].

2 Войдите в режим меню

Нажмите кнопку [MENU] как минимум на 1 секунду.

"MENU" появится на дисплее.

3 Выберите режим ввода в автоматическую память

Нажмите кнопку [FM] или [AM].

Выберите дисплей "A-MEMORY".

4 Откройте ввод в авто память

Нажмите кнопку [◀◀] или [▶▶] как минимум на 2 секунды.

Когда 6 станций, которые могут приниматься, введены в память, ввод в авто память закрывается.



- Когда включена <AF (Alternative Frequency)> (страница 58), станции RDS вводятся в память.

- Когда осуществлён ввод в авто память в диапазоне FM2, станции RDS, заранее установленные в диапазоне FM1, не вводятся в память.

Аналогично, когда ввод в авто память осуществлён в диапазоне FM3, станции RDS, заранее установленные в диапазоне FM1 или FM2 не вводятся в память.

Настройка на предварительную установку

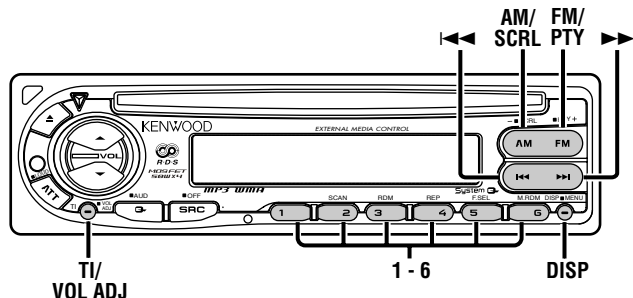
Вызов станций из памяти.

1 Выберите диапазон

Нажмите кнопку [FM] или [AM].

2 Вызовите станцию

Нажмите желаемую кнопку [1] — [6].



Индикатор TI

Индикатор PTY

Дорожная информация

Автоматическое переключение на дорожную информацию, когда начинает передаваться бюллетень с дорожной информацией, если Вы не слушаете радио.

Нажмите кнопку [TI].

Каждый раз, когда нажимается эта кнопка, функция дорожной информации включается или выключается.

Когда она включена, включается индикатор "TI".

Если не принимается станция, передающая дорожную информацию, индикатор "TI" мигает.

Когда начинает передаваться бюллетень с дорожной информацией, на дисплее появляется "TRAFFIC" и он переключается на дорожную информацию.



- Во время приёма станции AM, если включена функция дорожной информации, происходит переключение на станцию FM.
- Во время приёма дорожной информации, установленный уровень громкости автоматически запоминается, и впоследствии, когда происходит переключение на дорожную информацию, громкость будет находиться на том же уровне.

Предварительная установка громкости для дорожной информации

Установка громкости во время дорожной информации.

- 1 Осуществите приём станции.
- 2 Установите желаемый уровень громкости.
- 3 **Запомните уровень громкости**
Нажмите кнопку [VOL ADJ] как минимум на 2 секунды. Дисплей уровня громкости появится 1 раз.

Просмотр радио текста

Просмотр показываемого на дисплее радио текста.

Нажмите кнопку [SCRL] как минимум на 1 секунду.

PTY (Тип программы)

Выбор типа программы и поиск станции.

1 Войдите в режим PTY

Нажмите кнопку [PTY] как минимум на 1 секунду.

В режиме PTY включается индикатор "PTY".



Данную функцию нельзя использовать во время приёма дорожной информации или приёма АМ.

2 Выберите тип программы

Нажмите кнопку [FM] или [AM].

Каждый раз, когда нажимается эта кнопка, тип программы переключается, как показано ниже.

Но.	Тип программы	Дисплей
1.	Речь	"SPEECH"
2.	Новости	"NEWS"
3.	Текущие события	"AFFAIRS"
4.	Информация	"INFO"
5.	Спорт	"SPORT"
6.	Образование	"EDUCATE"
7.	Драма	"DRAMA"
8.	Культура	"CULTURE"
9.	Наука	"SCIENCE"
10.	Разное	"VARIED"
11.	Поп музыка	"POP M"
12.	Рок музыка	"ROCK M"
13.	Лёгкая музыка	"EASY M"

14.	Лёгкая классическая	"LIGHT M"
15.	Серьёзная классическая	"CLASSICS"
16.	Другая музыка	"OTHER M"
17.	Погода	"WEATHER"
18.	Финансы	"FINANCE"
19.	Детские программы	"CHILDREN"
20.	Общественные события	"SOCIAL"
21.	Религия	"RELIGION"
22.	Звонок в студию	"PHONE IN"
23.	Путешествия	"TRAVEL"
24.	Отдых	"LEISURE"
25.	Джазовая музыка	"JAZZ"
26.	Музыка кантри	"COUNTRY"
27.	Национальная музыка	"NATION M"
28.	Старые хиты	"OLDIES"
29.	Народная музыка	"FOLK M"
30.	Документальные программы	"DOCUMENT"
31.	Музыка	"MUSIC"



- Речь и музыка включают типы программ, показанные ниже.
Музыка: No.12 — 17, 26 — 30
Речь: No.3 — 11, 18 — 25, 31
- Тип программы может быть введён в память кнопок [1] — [6] и легко вызван. Смотрите <Предварительная установка типа программы> (страница 50).
- Язык дисплея можно изменить. Смотрите <Изменение языка для функции PTY> (страница 50).

3 Поиск станции выбранного типа программы

Нажмите кнопку [◀◀] или [▶▶].

Если Вы хотите найти другие станции, нажмите кнопку [◀◀] или [▶▶] снова.



Если выбранный тип программы не найден, на дисплее появляется "NO PTY". Выберите другой тип программы.

4 Выход из режима PTY

Нажмите кнопку [PTY] как минимум на 1 секунду.

Свойства RDS

Предварительная установка типа программы

Ввод типа программы в память кнопки и быстрый её вызов.

Предварительная установка типа программы

- 1 Выберите тип программы для предварительной установки**

Смотрите <PTY (Тип программы)> (страница 49).

- 2 Введите тип программы в память**

Нажмите желаемую кнопку [1] — [6] как минимум на 2 секунды.

Вызов предварительно запрограммированного типа программы

- 1 Войдите в режим PTY**

Смотрите <PTY (Тип программы)> (страница 49).

- 2 Вызов типа программы**

Нажмите желаемую кнопку [1] — [6].

Изменение языка для функции PTY

Выбор языка дисплея типа программы.

- 1 Войдите в режим PTY**

Смотрите <PTY (Тип программы)> (страница 49).

- 2 Войдите в режим изменения языка**

Нажмите кнопку [DISP].

- 3 Выберите язык**

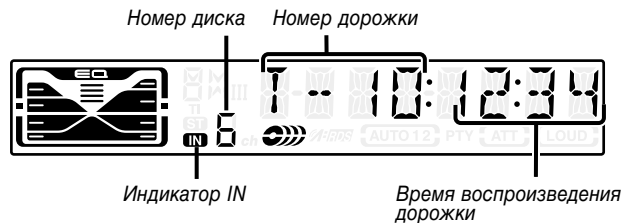
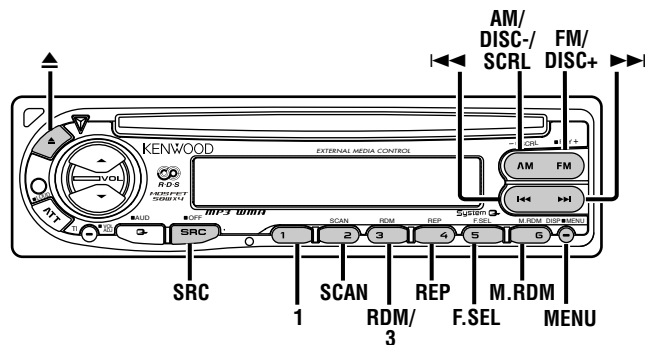
Нажмите желаемую кнопку [1] — [3].

Кнопка	Язык
[1]	Английский
[2]	Французский
[3]	Немецкий

- 4 Выход из режима изменения языка**

Нажмите кнопку [DISP].

Функции управления CD/MP3/WMA/Внешним диском



Проигрывание CD и MP3/WMA

Если не вставлен диск

Нажмите кнопку [SRC].
Выберите дисплей "CD".

Когда вставлен диск, включается индикатор "IN".

Выброс диска

Нажмите кнопку [▲].

Нельзя проигрывать 3-дюймовые (8см) CD. Использование адаптера и вставление их в данное устройство может вызвать повреждения.

Средства MP3/WMA, которые могут проигрываться на данном устройстве, это - CD-ROM, CD-R, и CD-RW. Формат средств должен быть ISO 9660 Уровень 1, Уровень 2, Joliet, или Romeo. Способы и меры предосторожности для записи данных на MP3/WMA описываются в <Примечания к проигрыванию MP3/WMA> (страница 40). Прочтите этот раздел перед тем, как создавать свои средства MP3/WMA.

Функции управления CD/MP3/WMA/Внешним диском

Проигрывание внешнего диска

Проигрывание диска, установленного в дополнительном проигрывателе дисков, подсоединённом к данному устройству.

Нажмите кнопку [SRC].

Выберите дисплей для нужного Вам проигрывателя дисков.

Примеры дисплеев:

Дисплей	Проигрыватель дисков
"CD-2"	Проигрыватель CD
"CD CH"	Чейнджер CD
"MD CH"	Чейнджер MD



- Диск №10 показывается на дисплее как "0".
- Функции, которые могут быть использованы, и информация, которая может быть представлена на дисплее будет различаться в зависимости от подсоединяемых внешних проигрывателей дисков.

Ускоренное передвижение вперёд и назад

Ускоренное передвижение вперёд

Нажмите и держите кнопку [▶▶].

Отпустите палец для начала проигрывания диска с этого места.

Ускоренное передвижение назад

Нажмите и держите кнопку [◀◀].

Отпустите палец для начала проигрывания диска с этого места.

Поиск дорожки/файла

Поиск песни на диске или в папке MP3/WMA.

Нажмите кнопку [◀◀] или [▶▶].



Если в качестве дополнительного аксессуара используется пульт дистанционного управления, имеющий цифровые кнопки, песню, которую Вы хотите прослушать, можно выбрать непосредственно следующим образом.

1. Введите номер дорожки/файла.

Нажмите кнопку с цифрой на пульте дистанционного управления.

2. Произведите поиск дорожки/файла.

Нажмите кнопку [◀◀] или [▶▶].

Поиск диска/папки

Поиск диска (Функция чейнджера дисков)

Поиск папки (Функция средства MP3/WMA)

Выбор диска, установленного в чейнджере дисков, или папки, записанной на средстве MP3/WMA.

Нажмите кнопку [DISC-] или [DISC+].

Повтор дорожки/файла/диска/папки

Повторное проигрывание песни, диска в чейнджере дисков или папки MP3/WMA, которые Вы прослушиваете в данный момент.

Нажмите кнопку [REP].

Каждый раз, когда нажимается эта кнопка, повторное проигрывание переключается, как показано ниже.

При источнике CD и внешний диск

Повторное проигрывание	Дисплей
Повтор дорожки	"REP ON"/ "TREP ON"
Повтор диска (В чейнджере дисков)	"DREP ON"
ВЫКЛ	"REP OFF"

При источнике MP3/WMA

Повторное проигрывание	Дисплей
Повтор файла	"FILE REP"
Повтор папки	"FOLD REP"
ВЫКЛ	"REP OFF"

Сканирующее проигрывание

Проигрывание начала каждой песни на диске или в папке MP3/WMA, которые Вы прослушиваете и поиск песни, которую Вы хотите прослушать.

1 Начните сканирующее проигрывание

Нажмите кнопку [SCAN].

"SCAN ON"/"TSCAN ON" появится на дисплее.

2 Освободите его, когда начнёт проигрываться песня, которую Вы хотите послушать

Нажмите кнопку [SCAN].

Произвольное проигрывание

Проигрывание всех песен на диске или в папке MP3/WMA в произвольном порядке.

Нажмите кнопку [RDM].

Каждый раз, когда нажимается эта кнопка, произвольное проигрывание включается или выключается.

Если оно включено, на дисплее показывается "RDM ON".



Когда нажимается кнопка [▶▶], начинается следующий выбор песни.

Произвольное проигрывание магазина (Функция чейнджера дисков)

Проигрывание песен на всех дисках в чейнджере дисков в произвольном порядке.

Нажмите кнопку [M.RDM].

Каждый раз, когда нажимается эта кнопка, произвольное проигрывание магазина включается или выключается.

Если он включен, на дисплее показывается "MRDM ON".



Когда нажимается кнопка [▶▶], начинается следующий выбор песни.

Функции управления CD/MP3/WMA/Внешним диском

Выбор папки (Функция средства MP3/WMA)

Быстро выбирает папку, которую Вы хотите прослушать.

1 Войдите в режим выбора папки

Нажмите кнопку [F.SEL].

"F-SELECT" появится на дисплее.

В режиме выбора информация папки показывается на дисплее так, как представлено ниже.

<Показ названия папки>

Показывает название папки на данный момент.



2 Выберите уровень папки

Нажмите кнопка [FM] или [AM].

Кнопкой [FM] Вы передвигаетесь на 1 уровень вниз, а кнопкой [AM] - на 1 уровень вверх.

Выберите папку в том же уровне

Нажмите кнопку [◀◀] или [▶▶].

Кнопкой [◀◀] Вы передвигаетесь к предыдущей папке, а кнопкой [▶▶] - к следующей папке.

Возвратитесь на верхний уровень

Нажмите кнопку [3].

3 Выберите папку, которую Вы хотите проиграть

Нажмите кнопку [1].

Режим выбора папки освобождается, и MP3/WMA в папке, показанной на дисплее, начинает проигрываться.



Способы передвижения к другим папкам в режиме выбора папок отличаются от способов передвижения в режиме поиска папок.

Смотрите <Примечания к проигрыванию MP3/WMA> (страница 40) для получения подробной информации.

Отмена режима выбора папки

Нажмите кнопку [F.SEL].

Функция модели Внешний чейнджер CD/Внешний проигрыватель CD

Название диска (DNPS)

Как дать название диску CD.

1 Проиграйте диск, которому Вы хотите дать название

2 Войдите в режим меню

Нажмите кнопку [MENU] как минимум на 1 секунду.

"MENU" появится на дисплее.

3 Выберите режим ввода названия

Нажмите кнопку [FM] или [AM].

Выберите дисплей "NAME SET".

4 Войдите в режим ввода названия

Нажмите кнопку [◀◀] или [▶▶] как минимум на 2 секунды.

5 Передвигайте курсор для ввода положения символов

Нажмите кнопку [◀◀] или [▶▶].

6 Выберите символы

Нажмите кнопку [FM] или [AM].

7 Повторите последовательности 5 – 6 и введите название.

8 Выход из режима установки названия

Нажмите кнопку [MENU].



- Когда работа останавливается на 10 секунд, название в это время регистрируется, и режим ввода названия закрывается.
- Средства, которым можно дать название.

- Внешний чейнджер/ проигрыватель CD: В зависимости от чейнджера/ проигрывателя CD. Смотрите руководство по эксплуатации чейнджера/проигрывателя CD.

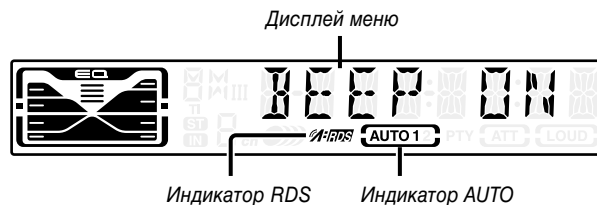
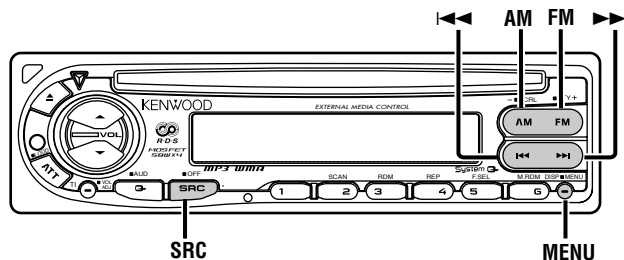
- Название CD можно изменить при помощи той же операции, что и для ввода названия.

Система меню

Просмотр текста/названий

Просматривает показываемые на дисплее тексты CD, тексты MP3/WMA или названия MD.

Нажмите кнопку [SRC] как минимум на 1 секунду.



Система меню

Система меню

Установка во время звукового сигнала работы и др. функций.

Основные способы работы системы меню описаны здесь. Ссылки для функций меню и их установок находятся после данного объяснения работы.

1 Войдите в режим меню

Нажмите кнопку [MENU] как минимум на 1 секунду.
"MENU" появится на дисплее.

2 Выберите функцию меню

Нажмите кнопку [FM] или [AM].
Пример: Если Вы хотите установить звуковой сигнал, выберите дисплей "BEEP".

3 Установите функцию меню

Нажмите кнопку [◀◀] или [▶▶].
Пример: Если выбрана "BEEP", каждый раз, когда нажимается эта кнопка, происходит переключение с "BEEP ON" на "BEEP OFF" и обратно. Выберите способ установки.

Вы можете продолжить, возвращаясь к последовательности 2, и установить другие функции.

4 Выход из режима меню

Нажмите кнопку [MENU].



Если потом на дисплее показываются другие функции, применимые к описанному выше основному способу работы, вводится таблица содержания их установки. (Обычно, верхняя установка в таблице является изначальной установкой.) Также, объяснения неприменяемых функций (<Регулировка часов в ручном режиме> и т. д.) вводятся последовательно.

Тон с датчиком прикосновения

Включение и выключение сигнала проверки работы (звукового сигнала).

Дисплей	Установка
"BEEP ON"	Слышится звуковой сигнал.
"BEEP OFF"	Звуковой сигнал отменён.

Регулировка часов в ручном режиме



Данную регулировку можно производить, когда <Синхронизация часов> (страница 56) поставлена в положение ВЫКЛ.

1 Выберите режим регулировки часов

Нажмите кнопку [FM] или [AM].
Выберите дисплей "CLK ADJ".

2 Войдите в режим регулировки часов

Нажмите кнопку [◀◀] или [▶▶] как минимум на 2 секунды.
Дисплей часов мигает.

3 Отрегулируйте часы

Нажмите кнопку [FM] или [AM].

Отрегулируйте минуты

Нажмите кнопку [◀◀] или [▶▶].

4 Выход из режима регулировки часов

Нажмите кнопку [MENU].

Синхронизация часов

Синхронизация времени данной станции RDS и часов данного устройства.

Дисплей	Установка
"SYNC ON"	Синхронизирует время.
"SYNC OFF"	Отрегулируйте время в ручном режиме.

 Требуется от 3 до 4 минут для синхронизации часов.

DSI (Disabled System Indicator)

Замигает красный индикатор после того, как будет снята лицевая пластинка, предупреждающий потенциальных воров.

Дисплей	Установка
"DSI ON"	Мигает LED.
"DSI OFF"	LED отключн.

Подсветка на выбор

Выбор подсветки кнопок зелёного или красного цвета.

Дисплей	Установка
"COL RED"	Красный цвет подсветки.
"COL GRN"	Зелёный цвет подсветки.

Установка бюллетеня новостей с тайм-аутом


Автоматически включается, когда начинается бюллетень новостей, даже если в этот момент Вы не слушаете радио. Также можно установить временной интервал, когда прерывание не разрешено.

Дисплей и установка

"NEWS OFF"
"NEWS 00M"
⋮
"NEWS 90M"

Когда установлено "NEWS 00M" — "NEWS 90M", функция прерывания бюллетеня новостей включена.

Когда начинается бюллетень новостей, на дисплее показывается "NEWS" и происходит переключение на бюллетень новостей.

-  Если Вы выберете установку "20M", последующие бюллетени новостей не будут приниматься в течение 20 минут после приёма первого бюллетеня новостей.
- Громкость бюллетеня новостей находится на том же уровне, что была установлена для <Дорожная информация> (страница 48).
- Данная функция возможна только в том случае, если желаемая станция передаёт код PTY для бюллетеня новостей или принадлежит к сети <Enhanced Other Network>, передающей код PTY для бюллетеня новостей.
- Когда включена функция прерывания информационного бюллетеня, происходит переключение на станцию FM.

Местный поиск

<В режиме тюнера>

Только хорошо принимаемые станции можно искать при помощи настройки автоматического поиска.

Дисплей	Установка
"LO.S OFF"	Функция местного поиска выключена.
"LO.S ON"	Функция местного поиска включена.

Система меню

Режим настройки

<В режиме тюнера>

Устанавливает режим настройки.

Ржим настройки	Дисплей	Работа
Авто поиск	Индикатор "AUTO 1"	Осуществляет автоматический поиск станции.
Поиск заранее установленной станции	Индикатор "AUTO 2"	Осуществляет поиск станций по порядку в памяти предварительной установки.
Ручной режим	"MANUAL"	Обычная настройка в ручном режиме.

Ввод в авто память

<В режиме тюнера>

Для получения информации о способе работы, смотрите
<Ввод в авто память> (страница 47).

AF (Alternative Frequency)

Если приём плохой, происходит автоматическое
переключение на другую частоту, передающую эту же
программу в этой же сети RDS с лучшим приёмом.

Дисплей	Установка
"AF ON"	Функция AF включена.
"AF OFF"	Функция AF выключена.

Когда включена функция AF, включен индикатор "RDS".



Если нет других станций с более сильным приёмом этой же
программы в сети RDS, Вы будете слушать передачу
отрывками. В этом случае выключите функцию AF.

Ограничение региона RDS

(Функция ограничения региона)

Вы можете выбрать, хотите ли Вы ограничить каналы RDS,
принимаемые функцией AF для конкретной сети на
конкретный регион.

Дисплей	Установка
"REG ON"	Функция ограничения региона включена.
"REG OFF"	Функция ограничения региона выключена.



Иногда станции в той же самой сети передают разные
программы или используют разные названия сервисов
программ.

Авто поиск TP

Когда включена функция TI, и при прослушивании станции с
дорожной информацией наблюдается плохой приём, будет
автоматически производится поиск другой станции с
дорожной информацией с лучшим приёмом.

Дисплей	Установка
"ATPS ON"	Функция авто поиска TP включена.
"ATPS OFF"	Функция авто поиска TP выключена.

Монофонический приём

<При приёме FM>

Уровень шума можно уменьшить, если стерео передачу принимать в режиме моно.

Дисплей	Установка
"MONO OFF"	Монофонический приём выключен.
"MONO ON"	Монофонический приём включен.

Просмотр текста

Установка показываемого на дисплее просмотра текста.

Дисплей	Установка
"SCL MANU"	Не просматривает.
"SCL AUTO"	Просматривает, когда изменяется дисплей.



Просматриваемый текст показан ниже.

- Текст CD
- Название папки/ Название файла/ Название песни/ Имя исполнителя/ Название альбома
- Название MD
- Радио текст

Установка дисплея дополнительного входа и присвоение названия диску

Для выбора экрана при переключении на вспомогательный вход. Для получения информации об осуществлении названия дисков смотрите <Название диска (DNPS)> (страница 54).

1 Выберите дополнительный источник входа

Нажмите кнопку [SRC].
Выберите дисплей "AUX EXT".

2 Войдите в режим меню

Нажмите кнопку [MENU] как минимум на 1 секунду.
"MENU" появится на дисплее.

3 Выберите режим установки дисплея дополнительного входа

Нажмите кнопку [FM] или [AM].
Выберите дисплей "AUX NAME".

4 Войдите в режим установки дисплея дополнительного входа

Нажмите кнопку [◀◀] или [▶▶] как минимум на 2 секунды.
Выбранный на данный момент дополнительный вход показываться на диспл.

5 Выберите дисплей дополнительного входа

Нажмите кнопку [◀◀] или [▶▶].
Каждый раз, когда нажимается эта кнопка, дисплей переключается, как показано ниже.

- "AUX EXT"
- "TV"
- "DVD"
- "VIDEO"
- "GAME"
- "PORTABLE"

6 Выход из режима установки дисплея дополнительного входа

Нажмите кнопку [MENU].



Если работа прерывается на 10 секунд, то название выбирается и режим установки дополнительного входа выключается.

Таймер отключения питания

Автоматическая установка таймера отключения данного устройства при продолжительном режиме ожидания. Использование данной установки сохраняет напряжение аккумулятора транспортного средства.

Дисплей	Установка
"OFF -- --"	Функция таймера отключения питания выключена.
"OFF 20M" (Изначальная установка)	Отключает питание через 20 минут.
"OFF 40M"	Отключает питание через 40 минут.
"OFF 60M"	Отключает питание через 60 минут.

Установка прочтения CD <В режиме ожидания>

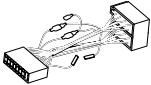
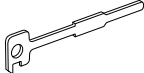

Если существует проблема с проигрыванием CD со специальным форматом, эта установка принуждённо проигрывает CD.

Дисплей	Установка
"CD READ1"	Проигрывание CD и MP3/WMA.
"CD READ2"	Принуждённое проигрывание CD.



Установка "CD READ2" не может проигрывать MP3/WMA. Некоторые музыкальные диски CD могут не проигрываться даже в режиме "CD READ2".

Принадлежности

Внешний вид	Количество
① 1
② 2
③ 1

⚠ Применение других принадлежностей, которые не входят в комплект поставки, может привести к повреждению аппарата. Проверьте, что вы применяете только принадлежности, поставленные вместе с аппаратом, как показано выше.

Процесс установки

1. Во избежание короткого замыкания следует извлечь ключ из зажигания и разъединить отрицательный вывод ⊖ батареи.
2. Правильно присоедините входные и выходные кабели всех частот.
3. Соедините кабель со жгутом проводов.
4. Возьмите разъем В на жгуте проводов и присоедините его к разъему громкоговорителя в вашем автомобиле.
5. Возьмите разъем А на жгуте проводов и присоедините его к внешнему разъему электропитания вашего автомобиля.
6. Присоедините разъем жгута проводов к аппарату.
7. Установите аппарат в вашем автомобиле.
8. Опять соедините отрицательный вывод ⊖ батареи.
9. Нажмите на кнопку Reset.

▲ВНИМАНИЕ

- Если ваш автомобиль не подготовлен к такой специальной системе присоединения, обратитесь к дилеру изделий фирмы KENWOOD.
- Применяйте только адаптеры для кабелей антенны (ISO-JASO), если у шнура антенны имеется штепсель ISO.
- Проверьте, что все кабельные связи прочно соединены с помощью вставленных гнезд до полного закрытия.
- Если зажигание вашего автомобиля не имеет положения АСС или если кабель зажигания присоединен к источнику питания с постоянным напряжением, как например батарейный кабель, питание не будет соединено с зажиганием (то есть не будет включаться и выключаться одновременно с зажиганием). Если хотите соединить питание аппарата с зажиганием, следует присоединить кабель зажигания к источнику питания, который можно включать и выключать с помощью ключа замка зажигания.
- Если предохранитель перегорит, сначала следует проверить, что кабели не вызвали короткое замыкание, затем заменить старый предохранитель новым одинакового значения.
- Чтобы присоединить некоторые автоматические проигрыватели дисков, необходимо применить преобразовательные кабели. Во избежание короткого замыкания не следует также удалять шапки, покрывающие концы несоединенных кабелей или выводов.
- Присоедините правильно кабели громкоговорителя к соответствующим выводам. Аппарат можно повредить, если соедините отрицательные кабели ⊖ и/или заземлите их к любой металлической части автомобиля.
- После установки аппарата следует проверить, правильно ли в автомобиле работают стоп-сигналы, индикаторы, стеклоочистители и т.д.
- Если панель управления снабжена крышкой, блок следует подключить таким образом, чтобы его передняя панель не задевала крышку при открывании и закрывании.
- Установите автомагнитоу таким образом, чтобы угол ее наклона не превышал 30°.

Подсоединение кабелей к гнездам для подключения

Вход управления автоматическим проигрывателем дисков KENWOOD



Для подсоединения автоматического проигрывателя дисков прочитайте инструкцию по эксплуатации автоматического проигрывателя дисков.

К пульту дистанционного управления на рулевой колонке (Синий/Желтый) (дополнительный аксессуар)

Задний левый вывод (Белый)

Задний правый вывод (Красный)

Адаптер для кабелей антенны (ISO-JASO) (Принадлежность ③)

Шнур антенны (ISO)

Вход антенны FM/AM

Предохранитель (10A)

Жгут проводов (Принадлежность ①)

Кабель приглушения TEL (коричневый)

Подсоедините к заземленному выводу, когда зазвонит телефон или во время разговора.

Особенности подключения системы слежения KENWOOD изложены в руководстве по ее эксплуатации.

Если вы не подключаете этот шнур, убедитесь в том, что он находится внутри контактного столбика.

Управление питанием /управляющий кабель двигателя антенны (Синий/Белый)

Присоедините или к выводу управления питанием, пользуясь усилителем питания, который не входит в комплект поставки, или к выводу управления антенной в автомобиле.

Таблица функций разъема

Номера штырей разъемов ISO	Цвет кабеля	Функции
Разъем для внешнего питания		
A-4	Желтый	Аккумулятор
A-5	Синий/Белый	Управление питанием
A-7	Красный	Зажигание (ACC)
A-8	Черный	Заземляющее соединение (земля)
Разъем для колонок		
B-1	Фиолетовый	Задний правый (+)
B-2	Фиолетовый/Черный	Задний правый (-)
B-3	Серый	Передний правый (+)
B-4	Серый/Черный	Передний правый (-)
B-5	Белый	Передний левый (+)
B-6	Белый/Черный	Передний левый (-)
B-7	Зеленый	Задний левый (+)
B-8	Зеленый/Черный	Задний левый (-)

Кабель батареи (Желтый)

Провод зажигания (Красный)

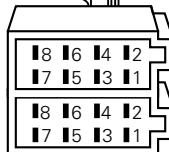
см. стр. 63

Штепсель A-7 (Красный)

Штепсель A-4 (Желтый)

Разъем A

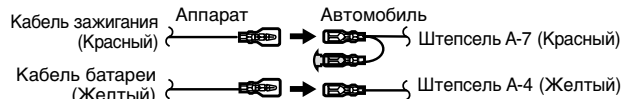
Разъем B



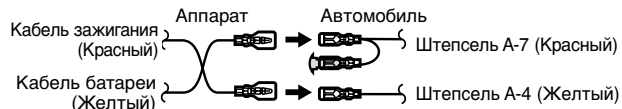
▲ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Присоединение разъема ISO. Расположение штырей у разъемов ISO зависит от типа автомобиля, который вы водите. Во избежание повреждения аппарата следует проверить, что соединения сделаны правильно. Стандартное соединение для жгута проводов описано ниже в пункте [1]. Если штыри разъема ISO расположены соответственно пункту [2] или [3], следует провести соединение в соответствии с рисунком. Пожалуйста, убедитесь в повторном подключении кабеля для установки этого аппарата в автомобилях фирмы **Volkswagen**, как показано внизу на Рис.[2].

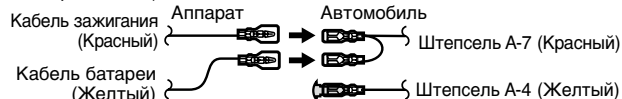
- [1] (Стандартная настройка) Штепсель A-7 (красный) автомобильного разъема ISO подсоединен к зажиганию, а штепсель A-4 (желтый) подсоединен к постоянному электропитанию.



- [2] Штепсель A-7 (красный) автомобильного разъема ISO подсоединен к источнику постоянного электропитания, а штепсель A-4 (желтый) соединен с зажиганием.



- [3] Штепсель A-4 (желтый) автомобильного разъема ISO не подсоединен вообще, однако штепсель A-7 (красный) подсоединен к источнику постоянного электропитания (или оба штепселя A-7 (красный) и A-4 (желтый) подсоединены к источнику постоянного электропитания).

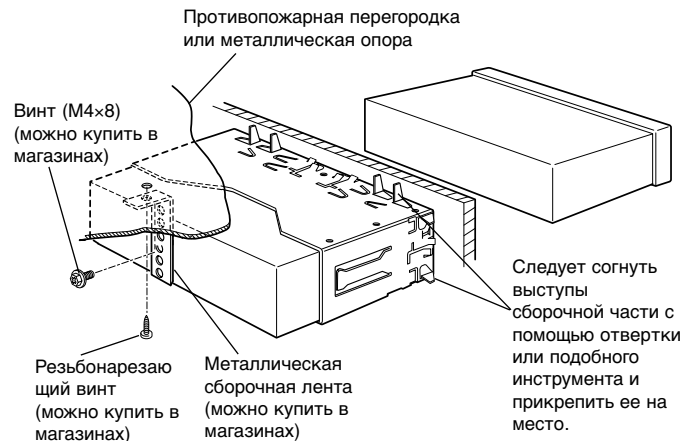


Если подсоединение выполняется по описанному выше варианту 3, питание аппарата не связано с ключом зажигания. По этой причине не забывайте каждый раз при выключении зажигания выключать питание аппарата.

Для подключения питания аппарата к зажиганию подсоедините провод зажигания (АСС...красный) к источнику питания, который может включаться и выключаться от ключа зажигания.

Установка

■ Установка

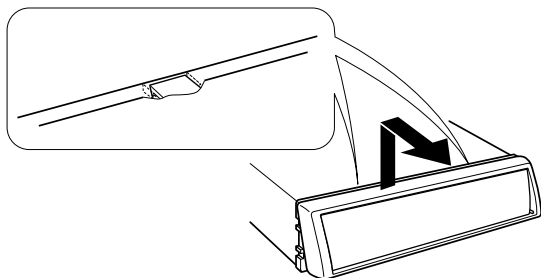


■ Снятие жесткой резиновой оправки

- 1 Насадите крючки на экстрактор и снимите два запора на нижнем уровне, оставляя экстрактор на верхнем уровне. Подайте оправку вниз и вытащите ее, как показано на рисунке.



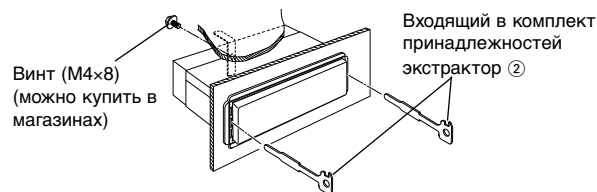
- 2 После освобождения нижнего края выполните аналогичную процедуру и для верхних креплений.



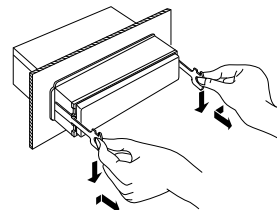
Если начинать операции с верхнего края, то оправка может быть снята аналогичным образом.

■ Снятие аппарата

- 1 Прочитайте раздел <Снятие жесткой резиновой оправки> и затем снимите жесткую резиновую оправку.
- 2 Удалите винт (M4×8) из задней панели.
- 3 Вставьте оба экстрактора под углом и введите их глубоко в отверстия с каждой стороны, как показано на рисунке.

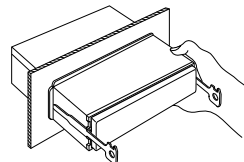


- 4 Отведите экстрактор в нижнее направление и потяните устройство на себя, выдвинув его из отверстия наполовину, надавливая при этом на его боковые стенки.



⚠ Снимая аппарат, будьте осторожны, чтобы не ранить себя захватывающими крючками.

- 5 Затем следует вытащить аппарат руками, следя за тем, чтобы не уронить его.



Поиск и устранение неисправностей

Что кажется неисправным действием вашего аппарата, может быть лишь результатом незначительного ошибочного использования или неправильно выполненной электрической схемы. Прежде чем обращаться в сервисную службу, проверьте следующую таблицу неисправностей.

Общие характеристики

? Питание не включается.

- ✓ Предохранитель перегорел.
 - ☞ После проверки коротких замыканий в кабелях следует заменить предохранитель новым предохранителем одинакового значения.
-

? Есть источник, который Вы не можете включить.

- ✓ Не вставлен носитель информации.
 - ☞ Установите средство, которое Вы хотите прослушивать. Если в устройстве нет такого средства, Вы не сможете переключать с источника на источник.
 - ✓ Не подсоединён чейнджер дисков.
 - ☞ Подсоедините чейнджер дисков. Если чейнджер дисков не подсоединён к клемме входа, Вы не сможете переключать на внешний источник дисков.
-

? При выключении зажигания сотрется память.

- ✓ Кабели зажигания и батареи неправильно подсоединены.
 - ☞ Следует правильно подсоединить кабели соответственно разделу <Подсоединение кабелей к гнездам для подключения>.
-

? Не работает функция приглушения звука при телефонном вызове.

- ✓ Неправильно подключен кабель TEL mute.
 - ☞ Следует правильно подсоединить кабели соответственно разделу <Подсоединение кабелей к гнездам для подключения>.
-

? Даже при отсоединенном кабеле TEL mute включается функция приглушения звука при телефонном вызове.

- ✓ Кабель TEL mute касается металлических частей автомобиля.
 - ☞ Отведите кабель TEL mute от металлических частей автомобиля.
-

? Даже, если включена громкость, тембр высоких частот не компенсируется.

- ✓ Выбран источник тюнера.
 - ☞ Тембр высоких частот не компенсируется при источнике тюнера.
-

? Не слышен звук или звучание слишком слабо.

- ✓ Установки фронта/тыла и баланса полностью установлены на одну сторону.
 - ☞ Сцентрируйте установки фронта/тыла и баланса.
 - ✓ Вводные/выходные кабели или жгут проводов неправильно подсоединены.
 - ☞ Подсоедините снова правильно входные/выходные кабели и/или жгут проводов. Смотрите раздел <Подсоединение кабелей к гнездам для подключения>.
-

? Плохое качество звука или искаженный звук.

- ✓ Какой-либо винт в автомобиле может прижимать кабель громкоговорителя.
 - ☞ Следует проверить провода громкоговорителя.
 - ✓ Громкоговорители неправильно подсоединены.
 - ☞ Снова соедините кабели громкоговорителей, чтобы каждое выходное гнездо было подсоединено к отдельному громкоговорителю.
-

? Не звучит тон датчика дотрагивания.

- ✓ Используется штекер пред-входа.
 - ☞ Тон датчика дотрагивания не выходит со штекера пред-входа.
-

? Даже когда Синхронизация часов установлена в положение ВКЛ, часы не устанавливаются.

- ✓ Принимаемая станция RDS не передаёт информацию времени.
 - ☞ Настройтесь на другую станцию RDS.
-

Поиск и устранение неисправностей

Источник тюнера

? Плохой радиоприем.

- ✓ Антенна автомобиля не выдвинута.
 - ☞ Следует выдвинуть антенну до конца.
- ✓ Кабель, управляющий антенной, не подсоединен.
 - ☞ Следует правильно подсоединить кабель соответственно разделу <Подсоединение кабелей к гнездам для подключения>.

? Это не установленная громкость для дорожной информации.

- ✓ Установленная громкость ниже громкости тюнера.
 - ☞ Если громкость тюнера выше установленной громкости, то используется громкость тюнера.

Источник диска

? На дисплее появляется "AUX EXT" без ввода в режим управления внешнего диска.

- ✓ Неподдержанный чейнджер дисков подсоединён.
 - ☞ Применить автомат для смены дисков, упомянутый в абзаце ВАЖНЫЕ ИНФОРМАЦИИ в разделе <Меры предосторожности> (стр. 37).

? Не воспроизводится нужный диск, а воспроизводится другой диск.

- ✓ Заданный компакт-диск сильно загрязнен.
 - ☞ Очистите компакт-диск.
- ✓ Компакт-диск вставлен в неправильный паз.
 - ☞ Следует вынуть магазин и проверить номер определенного компакт-диска.
- ✓ Компакт-диск сильно поцарапан.
 - ☞ Следует попробовать другой компакт-диск.

? Сразу же после установки компакт-диск выбрасывается.

- ✓ Компакт-диск сильно загрязнен.
 - ☞ Очистить компакт-диск, руководствуясь абзацем Очистка компакт-диска в разделе <O CD> (стр. 39).

? Не может вывести диск.

- ✓ Причиной этого является истечение 10 минут с момента установки переключателя АСС на автомобиле в положение ВЫКЛ.
 - ☞ Диск может быть выведен только в течение 10 минут с момента установки переключателя АСС в положение ВЫКЛ. Если прошло более 10 минут, снова установите переключатель АСС в положение ВКЛ (ON), затем нажмите кнопку вывода диска (Eject).

? Не вставляется диск.

- ✓ Другой диск уже вставлен.
 - ☞ Нажмите кнопку [▲] и выньте диск.

? Поиск в прямом направлении не может быть выполнен.

- ✓ Включена другая функция.
 - ☞ Выключите функцию произвольного проигрывания или другие функции.

? Поиск дорожки нельзя осуществить.

- ✓ Для дисков/папок первая или последняя песня.
 - ☞ Для каждого диска/папки, поиск дорожки не может быть выполнен в обратном направлении для последней песни.

Источник MP3/WMA

? Не может проигрывать MP3/WMA.

- ✓ Средство поцарапано или загрязнено.
 - ☞ Очистить носитель, руководствуясь абзацем Очистка компакт-диска в разделе <O CD> (стр. 39).

? Звук перепрыгивает во время проигрывания MP3/WMA.

- ✓ Средство поцарапано или загрязнено.
 - ☞ Очистить носитель, руководствуясь абзацем Очистка компакт-диска в разделе <O CD> (стр. 39).
- ✓ Плохие условия записи.
 - ☞ Запишите средство заново или используйте иное средство.

? Время проигрывания дорожки MP3/WMA показывается на дисплее неправильно.

- ✓ ---
 - ☞ Бывает, что время проигрывания показывается неправильно и не соответствует условиям записи MP3/WMA.

В следующих случаях обратитесь за консультацией в ближайший сервисный центр:

Даже когда подсоединён чейнджер дисков, источник Чейнджера Дисков не включен и на дисплее показывается "AUX EXT" в Режиме Чейнджера.

Приведённые ниже сообщения показывают состояние Вашей системы.

EJECT:	В автоматический проигрыватель дисков не был вставлен диск из магазина дисков. Магазин дисков не заполнен полностью. ⇨ Заполните магазин дисков как следует. Отсутствие в устройстве компакт-диска. ⇨ Вставьте компакт-диск.
NO DISC:	В магазине дисков нет дисков. ⇨ Вставьте диск в магазин дисков.
E-04:	В магазине дисков нет дисков. ⇨ Вставьте диск в магазин дисков. Компакт-диск сильно загрязнен. Компакт-диск перевернут. Компакт-диск сильно поцарапан. ⇨ Очистите компакт-диск и вставьте правильно.
E-05:	Компакт-диск перевернут. ⇨ Правильно вставьте диск CD.
BLANK:	На MD ничего не записано.
NO TRACK:	На MD не было записано никаких дорожек, хотя у него есть заглавие.
E-15:	Проигрывалось срдство, н имеющ записанных данных, которы могут проигрываться на данном устройств. ⇨ Используйте срдство, имеющ записанны данные, которы могут проигрываться на данном устройств.
NO PANEL:	Лицевая панель подчиненного блока, подключенного к этому блоку, снята. ⇨ Установите ее на место.
E-77:	По какой-либо причине аппарат неисправно действует. ⇨ Нажмите кнопку Reset, расположенную на аппарате. Если не исчезнет код "E-77" обратитесь в ближайшую сервисную службу.

E-99:	Что-то случилось с магазином для дисков. Или автомагнитола по какой-то причине работает неисправно. ⇨ Проверьте магазин для дисков. После чего нажмите на кнопку Reset. Если код "E-99" не исчезает, обратитесь в ближайший центр технического обслуживания.
HOLD:	Защитная цепь в аппарате активизируется, если температура внутри автоматического проигрывателя дисков превысит 60°C и остановит действие аппарата. ⇨ Аппарат следует охладить, поэтому откройте окна или включите кондиционирование воздуха. Когда температура понизится ниже 60°C, снова начнется проигрывание диска.
NO NAME:	Попытка показа DNPS во время проигрывания CD без предварительного установленного названия диска.
WAITING:	Принимается радио текстовая информация.
LOAD:	Меняется диск в чейнджере дисков.
READING:	Устройство считывает данные, записанные на диск.
IN (Мигает):	Секция проигрывателя CD работает не должным образом. ⇨ Вставьте CD заново. Если CD нельзя вынуть или дисплей будет продолжать мигать даже, если CD был вставлен правильно, отключите питание и свяжитесь с ближайшим сервисным центром.
UNSUPRT:	Был воспроизведен диск MP3/WMA в формате, не поддерживаемом данным устройством. ⇨ ----
PROTECT:	Был воспроизведен защищенный от копирования файл. ⇨ ---- Это привилегированный аудио файл программы Microsoft® Windows Media. ⇨ ----

Технические характеристики

Технические характеристики могут быть изменены без уведомления.

Секция тюнера FM

Диапазон частот (50 кГц пространственных)
.....87,5 МГц – 108,0 МГц
Применимая чувствительность (S/N = 26дБ)0,7 мкВ/75 Ом
Приглушенная чувствительность (S/N = 46дБ) ...1,6 мкВ/75 Ом
Частотная характеристика (± 3 дБ)30 Гц – 15 кГц
Отношение сигнал/шум (монофонический)65 дБ
Избирательность (DIN) (± 400 кГц) ≥ 80 дБ
Разделение стереозвука (1 кГц)35 дБ

Секция тюнера MW

Диапазон частот (9 кГц пространственных)
.....531 кГц – 1611 кГц
Применимая чувствительность (S/N = 20дБ)25 мкВ

Секция тюнера LW

Диапазон частот153 кГц – 281 кГц
Применимая чувствительность (S/N = 20дБ)45 мкВ

Секция плеера компакт-дисков

Лазерный диод.....GaAlAs
Цифровой фильтр (D/A)8-кратная дискретизация
Цифро-аналоговый преобразователь1 бит
Скорость вала1000 – 400 об/мин (CLV)
ДетонацияНиже измерительных возможностей
Частотная характеристика (± 1 дБ)10 Гц – 20 кГц
Суммарное нелинейное искажение (1 кГц)0,01 %
Отношение сигнал/шум (1 кГц)105 дБ
Динамический диапазон93 дБ
Разделение каналов85 дБ
MP3 декоде
.....В соответствии с аудиоуровнем-3 стандарта MPEG-1/2
Декодер WMA.....Подчиняется Windows Media Audio

Звуковая секция

Максимальная выходная мощность.....50 Вт x 4
Выходная мощность (DIN 45324, +B = 14,4 В)30 Вт x 4
Действие тембра
Низкие частоты :100 Гц ± 10 дБ
Средние частоты :1 кГц ± 10 дБ
Высокие частоты :10 кГц ± 10 дБ
Уровень / нагрузка перед выходом
(Во время проигрывания диска)2000 мВ/10 кОм
Импеданс перед выходом
(Во время проигрывания диска) ≤ 600 Ом

Общие характеристики

Рабочее напряжение (допускается 11 – 16 В)14,4 В
Потребляемая мощность.....10 А
Габариты установки (Ш x В x Г)182 x 53 x 155 мм
Масса1,4 кг